



Commune de Saxon

Office de la population

☎ 027 743 21 00

✉ controle.habitants@admin.saxon.ch

ATTESTATION DE LOGEMENT

Je soussigné-e

Nom	Prénom
Date de naissance	Nationalité
N° de téléphone	Adresse mail
Le titulaire principal du bail/le propriétaire réside-t-il à cette adresse : OUI ☐ NON ☐	

Certifie que la (les) personne(s) ci-dessous réside(nt) dans le logement ci-dessous et ne l'utilise(nt) pas à des fins de domiciliation fictive

est (sont) bien domiciliée(s) à mon adresse
depuis le

Nom	Prénom.....	Date de naissance
Nom	Prénom.....	Date de naissance
Nom	Prénom.....	Date de naissance
Nom	Prénom.....	Date de naissance

Je prends note que des contrôles pourraient être effectués par la police en cas de besoin. De plus, je m'engage à accepter tout courrier en son nom, même en son absence, et à annoncer son déménagement, par écrit, dans un délai de 14 jours comme l'exigent les bases légales.

Document à fournir par le logeur afin de valider cette attestation :

- une copie de la carte d'identité ou du passeport valable
- si vous êtes locataire, copie du bail à loyer indiquant le nombre de personnes maximum dans le logement et les conditions de sous-location **OU avec accord du propriétaire ou de l'agence**

(cf. art. 262 al. 1 let. C CO) En cas de sous-location, le bailleur peut s'opposer à ladite sous-location en invoquant le fait que la suroccupation présente un inconvénient majeur pour lui

Signature.....
(logeur)

Lieu et date.....

Signature.....
(personne hébergée)

Lieu et date.....

Signature.....
(propriétaire ou agence)

Lieu et date.....



Commune de Saxon

Office de la population

☎ 027 743 21 00

✉ controle.habitants@admin.saxon.ch

CERTIFICADO DE HABITAÇÃO

Eu assino

Nome de família	Primeiro Nome
Data de nascimento	Nacionalidade
Nº de telefone	E-mail
O titulaire principal do contrato de alugar/o titular também reside neste endereço : SIM ☐ NÃO ☐	

Certifique que a (as) pessoa(s) abaixo mencionadas residem na habitação e não utilizam somente para ter um endereço fictício

É(são) bem domiciliado(s) no meu endereço
desde

Nome de família	Primeiro nome.....	Data de nascimento
Nome de família	Primeiro nome.....	Data de nascimento
Nome de família	Primeiro nome.....	Data de nascimento
Nome de família	Primeiro nome.....	Data de nascimento

Tomo conhecimento que alguns controles podem ser efectuados pela polícia caso seja necessário . Além disso, comprometo-me a aceitar todo o correio(cartas) em nome da pessoa , mesmo na sua ausência , e a anunciar a sua partida, por escrito , no prazo de 14 dias como exigido nas bases legais.

Documento a fornecer pelo titular do contrato de alugar para validação deste certificado :

- uma copia do bilhete de identidade ou do passaporte válido
- e você for inquilino, copia do contrato de alugar indicando o número máximo de pessoas autorizadas pelo proprietário ou pela agência

(cf. art. 262 al. 1 let. C CO) Em caso de sublocação , o proprietário pode se opor à dita sublocação invocando uma ocupação excessiva e para ele apresenta-se como um grande problema

Assinatura.....
(Titular do contrato de alugar)

Sítio e data.....

Assinatura
(pessoa em sublocação)

Sítio e data.....

Assinatura
(Proprietário agencia)

Sítio e data.....